

## Instrucciones de uso

### Accesorio en V para Dispositivo de Tracción (Trade Name: V Attachment for Traction Device)

#### Advertencia

Al utilizar accesorios para la mesa de operaciones, preste siempre atención al paciente. Los pacientes que permanecen en la misma posición durante períodos de tiempo prolongados sufren el riesgo de desarrollar neuroparálisis y/o úlceras de decúbito.

#### Contraindicaciones / Prohibiciones

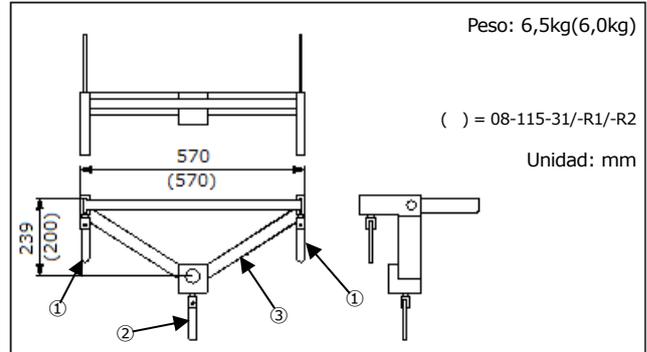
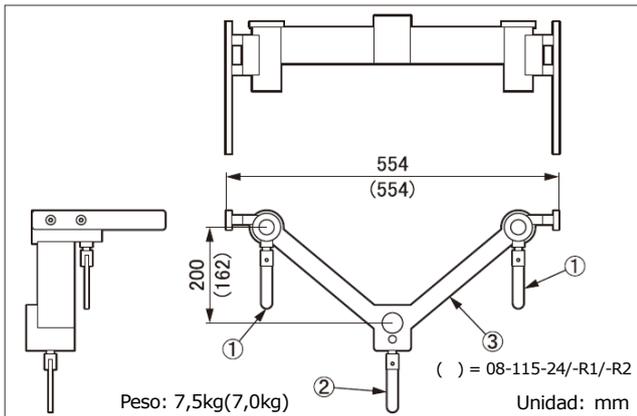
- Este producto solo está validado para usarlo con mesas de operaciones Mizuho.
- En mesas de operaciones con función deslizante que debe utilizarse en una posición central, utilice únicamente esa posición.

#### Símbolo para el etiquetado

**MD** : Producto sanitario

#### Especificaciones

##### 1. Forma



Cód. núm.	Descripción del producto
08-115-30	Accesorio en V de Tipo Carril Lateral *1 (V Attachment Side Rail Type)
08-115-30-R1	Accesorio en V de Tipo Carril Lateral (R1) *2 (V Attachment Side Rail Type (R1))
08-115-30-R2	Accesorio en V de Tipo Carril Lateral (R2) *3 (V Attachment Side Rail Type (R2))
08-115-31	Accesorio en V de Tipo Carril Lateral para Tableros Radiográficos *4 (V Attachment Side Rail Type for Radiographic Table Top)
08-115-31-R1	Accesorio en V de Tipo Carril Lateral para Tableros Radiográficos (R1) *5 (V Attachment Side Rail Type for Radiographic Table Top (R1))
08-115-31-R2	Accesorio en V de Tipo Carril Lateral para Tableros Radiográficos (R2) *6 (V Attachment Side Rail Type for Radiographic Table Top (R2))

\*1, \*2, y \*3: El tamaño del carril lateral montable es diferente.  
 \*4, \*5, y \*6: El tamaño del carril lateral montable es diferente.

##### 2. Material

- Tirador de fijación: Acero inoxidable
- Tirador de fijación del brazo: Acero inoxidable
- Accesorio en V: Acero inoxidable

Nota: Los números de referencia se corresponden con los indicados en 1. Forma.

#### Uso previsto

Este es un accesorio para una mesa de operaciones.  
 Este equipo está diseñado para acoplarse al dispositivo de tracción.

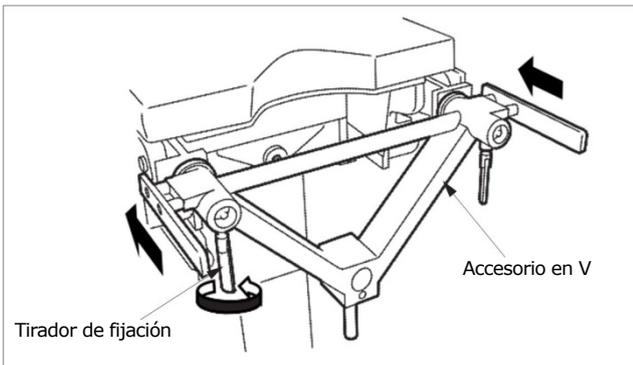
#### Usuarios previstos

Este producto debe ser utilizado por profesionales de la salud como, por ejemplo, cirujanos, enfermeras y técnicos biomédicos.

Cód. núm.	Descripción del producto
08-115-23	Accesorio en V de Tipo Pin (V Attachment Pin Type)
08-115-23-R1	Accesorio en V de Tipo Pin (R1) (V Attachment Pin Type (R1))
08-115-23-R2	Accesorio en V de Tipo Pin (R2) (V Attachment Pin Type (R2))
08-115-24	Accesorio en V de Tipo Pin para Tableros Radiográficos (V Attachment Pin Type for Radiographic Table Top)
08-115-24-R1	Accesorio en V de Tipo Pin para Tableros Radiográficos (R1) (V Attachment Pin Type for Radiographic Table Top (R1))
08-115-24-R2	Accesorio en V de Tipo Pin para Tableros Radiográficos (R2) (V Attachment Pin Type for Radiographic Table Top (R2))

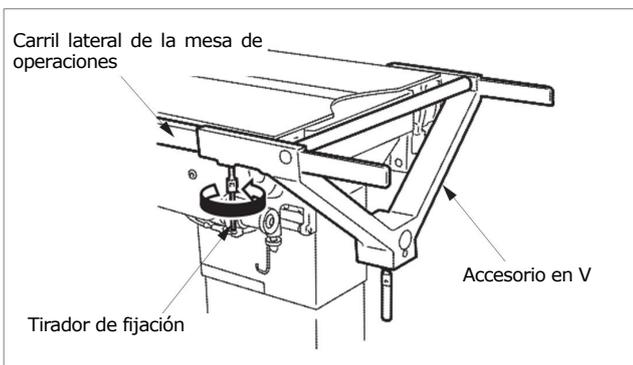
## Instrucciones de uso

### 1. Accesorio en V de Tipo Pin



- 1-1. Desmonte la placa para las piernas de la mesa de operaciones.
- 1-2. Monte este producto en el bulón de montaje de la placa de las piernas en la mesa de operaciones.
- 1-3. Inmovilícelo girando el tirador de fijación.

### 2. Accesorio en V de Tipo Carril Lateral



- 2-1. Desmonte la placa para las piernas de la mesa de operaciones.
- 2-2. Monte este producto en los carriles laterales de la mesa de operaciones.
- 2-3. Inmovilícelo girando el tirador de fijación.

### 3. Mesas de operaciones aptas

Consulte el folleto "ACCESORIOS DE LA MESA DE OPERACIONES" de Mizuho.

## Advertencia/Precaución

### 1. Advertencia

Compruebe que todas las palancas de fijación están apretadas. Si están flojas, el producto podría salirse o moverse, lo que ocasionaría lesiones al paciente.

### 2. Precauciones importantes

- 2-1. Cuando trabaje con una mesa de operaciones, no permita que este producto toque la parte superior de la mesa o interfiera con ella o con otras herramientas y aparatos que se usen en combinación con este producto. De lo contrario, el producto podría romperse.
- 2-2. Cuando coloque este producto en la mesa de operaciones, asegúrese de insertarlo por completo en los bulones de montaje de la placa de las piernas o en los carriles laterales de la mesa de operaciones. De lo contrario, el producto podría salirse o moverse, lo que ocasionaría lesiones al paciente.
- 2-3. No fije este producto a la mesa de operaciones con el dispositivo de tracción acoplado. Asegúrese de fijar este producto a la mesa de operaciones por sí mismo. Si este producto no está correctamente fijado, puede caerse.
- 2-4. Por razones de higiene, asegúrese de usar paños esterilizados en las zonas del producto en las que el paciente esté en contacto.

## Almacenamiento / Vida útil

1. No almacene el producto en áreas con mucha humedad donde la temperatura pueda variar drásticamente.
2. Vida útil de este producto: 7 años (dependiendo del mantenimiento especificado y una inspección y almacenamiento correctos)

## Mantenimiento / Inspección

<Por el usuario>

1. Comprobaciones antes y después del uso  
Compruebe que este producto no esté dañado ni averiado antes y después de cada uso.
2. Limpieza y desinfección  
Limpie la sangre, los productos químicos, los contaminantes y otras manchas con agua y limpie el dispositivo con una gasa u otros materiales empapados en desinfectantes. Además, utilice los mismos desinfectantes que los desinfectantes autorizados en la mesa de operaciones de Mizuho descritos en el manual del operador de la mesa de operaciones.
3. En caso de mal funcionamiento  
Si el producto se rompe, etiquete claramente el dispositivo como "Roto", "No usar", "Necesita reparación", etc., y póngase en contacto con su proveedor local o con Mizuho.

<Por agentes>

Solo los agentes certificados por Mizuho pueden llevar a cabo tareas de mantenimiento e inspección.

## Embalaje

- 1 unidad por paquete

## Garantía

MIZUHO Corporation reparará sin cargo las piezas defectuosas de este producto durante un año a partir de la fecha de entrega/facturación, a excepción de los casos de daños provocados por la reparación de terceros, causas de fuerza mayor, uso inapropiado o daños intencionales. Todos los otros términos y condiciones de garantía están sujetos a las disposiciones de MIZUHO Corporation.

## Eliminación

Este dispositivo se debe eliminar de conformidad con los reglamentos locales. Diríjase a su distribuidor local para obtener información sobre el modo correcto de eliminación.

## Aviso

Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del lugar en el que estén establecidos el usuario o/el paciente.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands